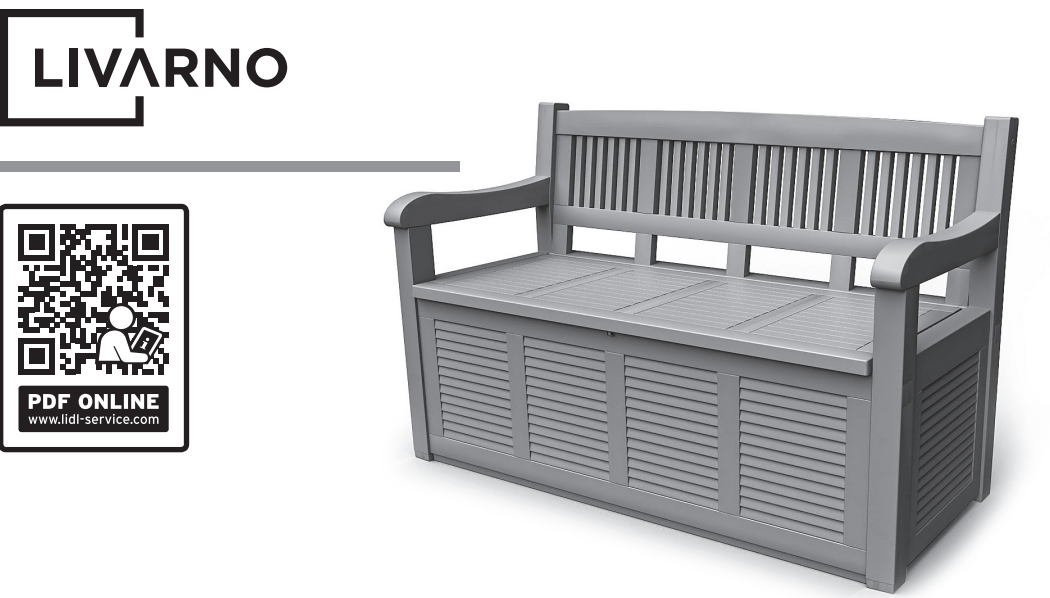




GARDEN STORAGE BENCH

GB / CY
GARDEN STORAGE BENCH
Assembly and safety advice

HU
KERTI PAD
Használati- és biztonsági utasítások

SI
VRTNA KLOP
Navodila za namestitve in varnost

CZ
ZAHRADNÍ LAVIČKA
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

SK
ZÁHRADNÁ LAVIČKA
Pokyny pre montáž a bezpečnosť

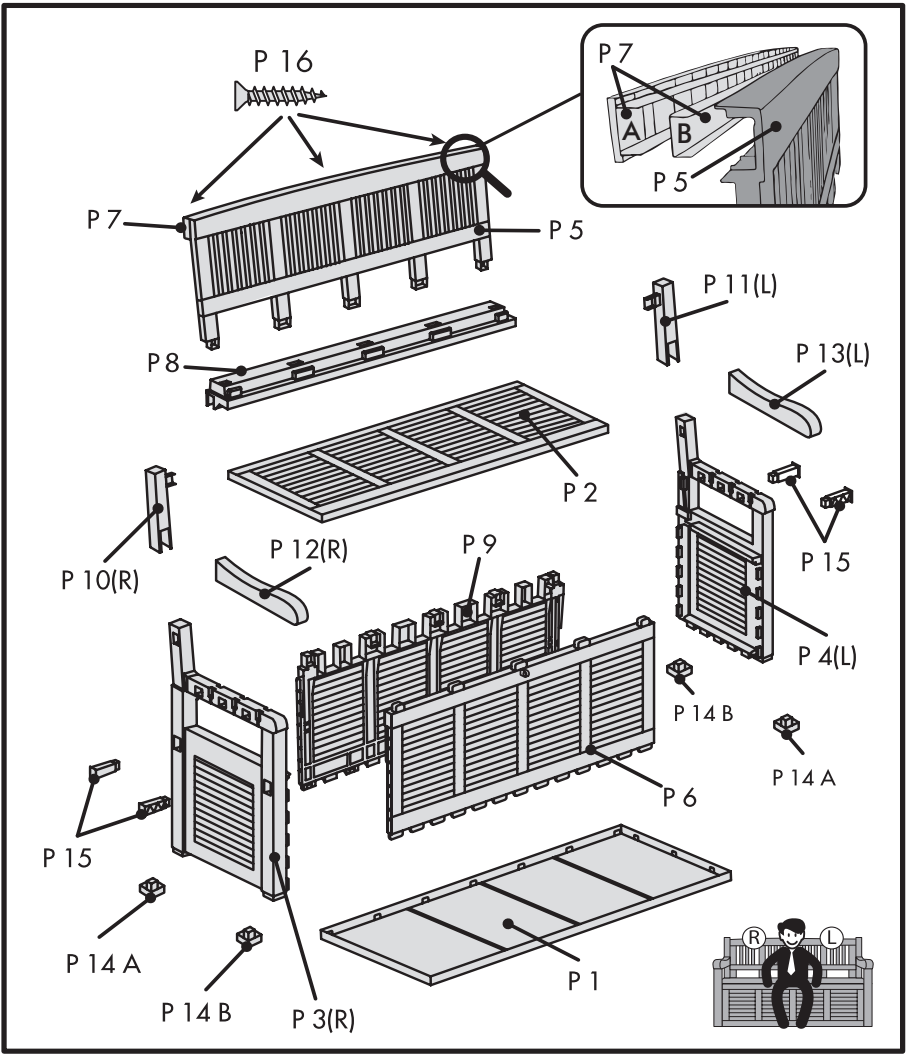
HR
VRTNA KLUPA
Napomene za montažu i sigurnosne napomene

RS
BAŠTENSKA KLUPA
Upute za montažu i bezbednost

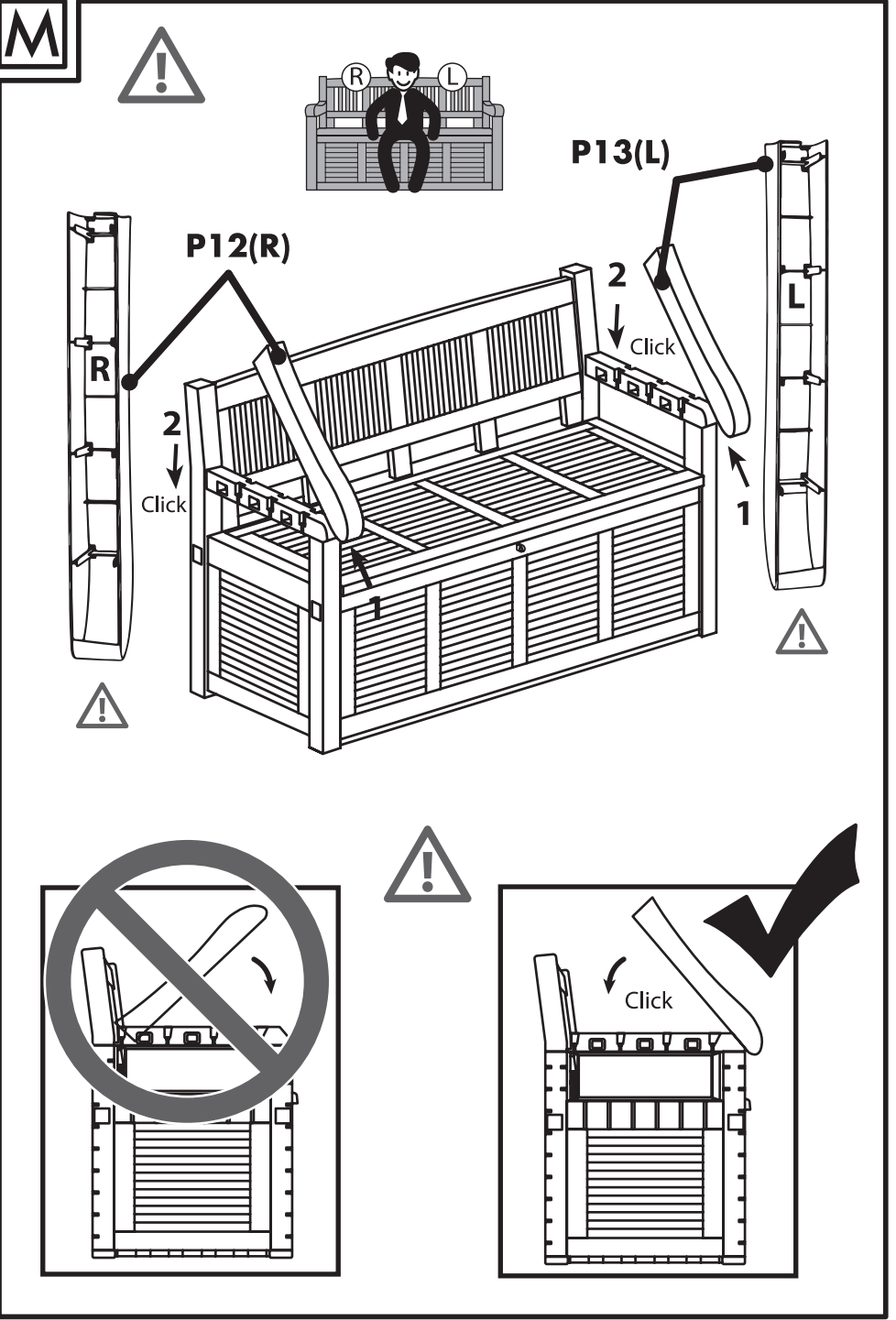
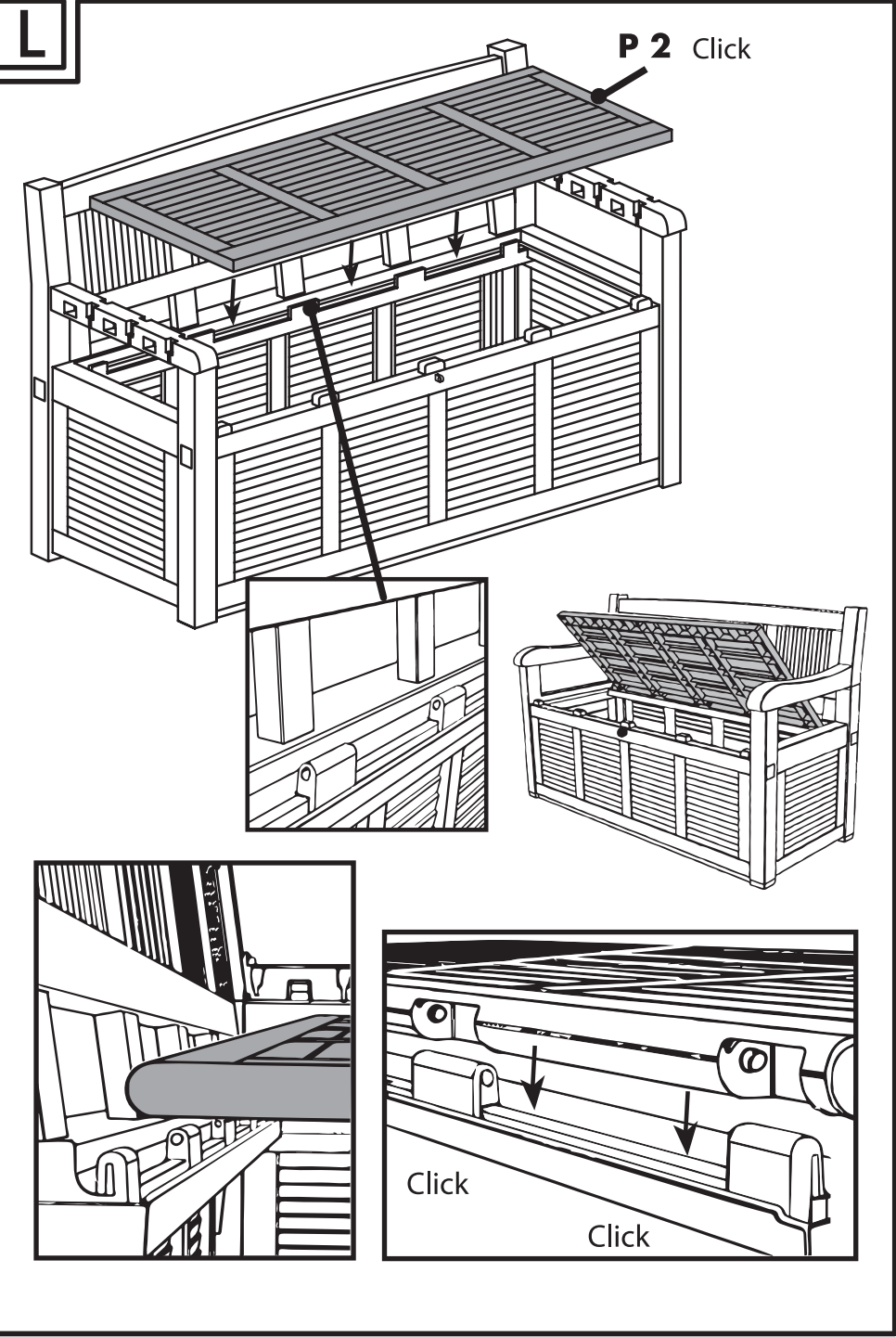
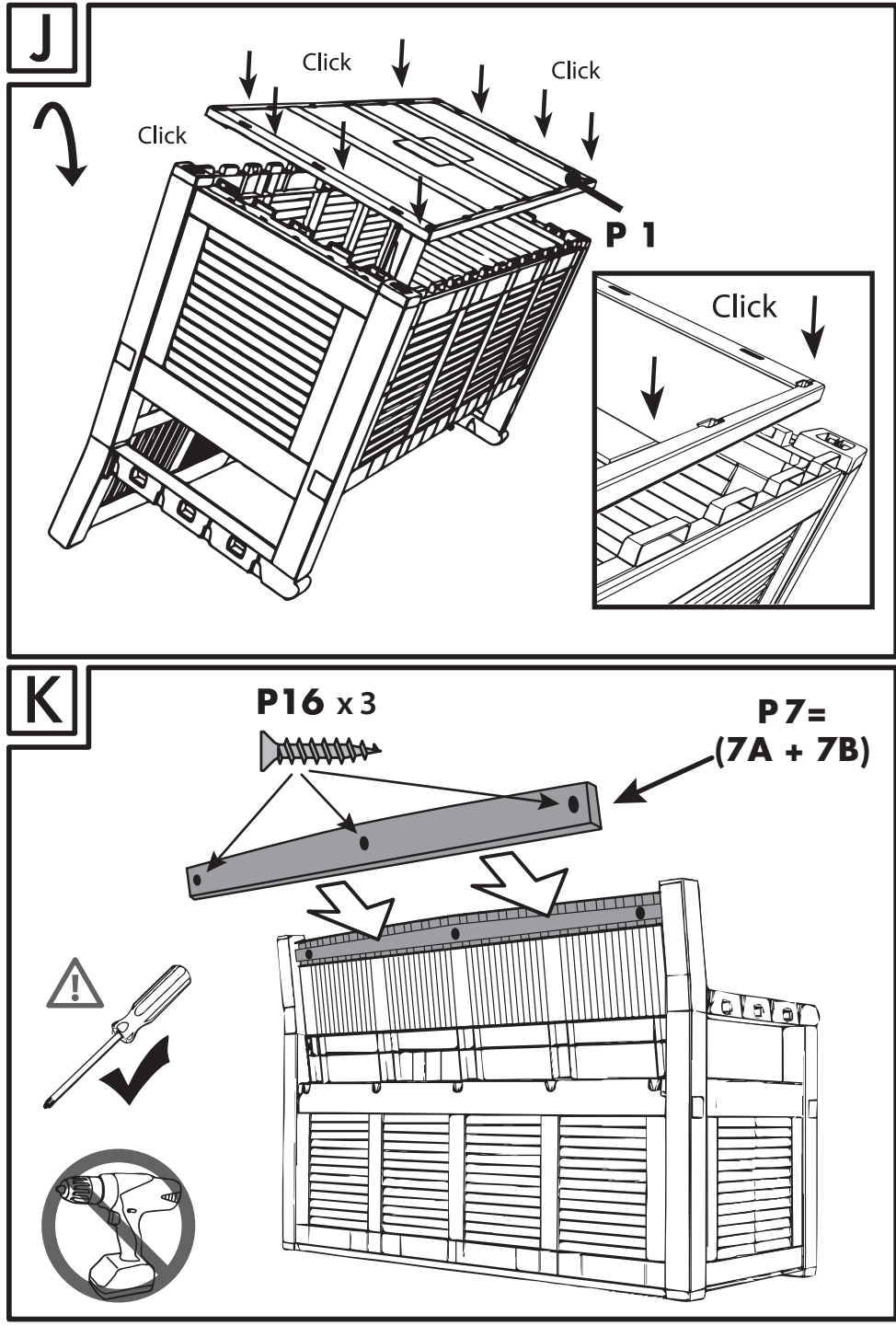
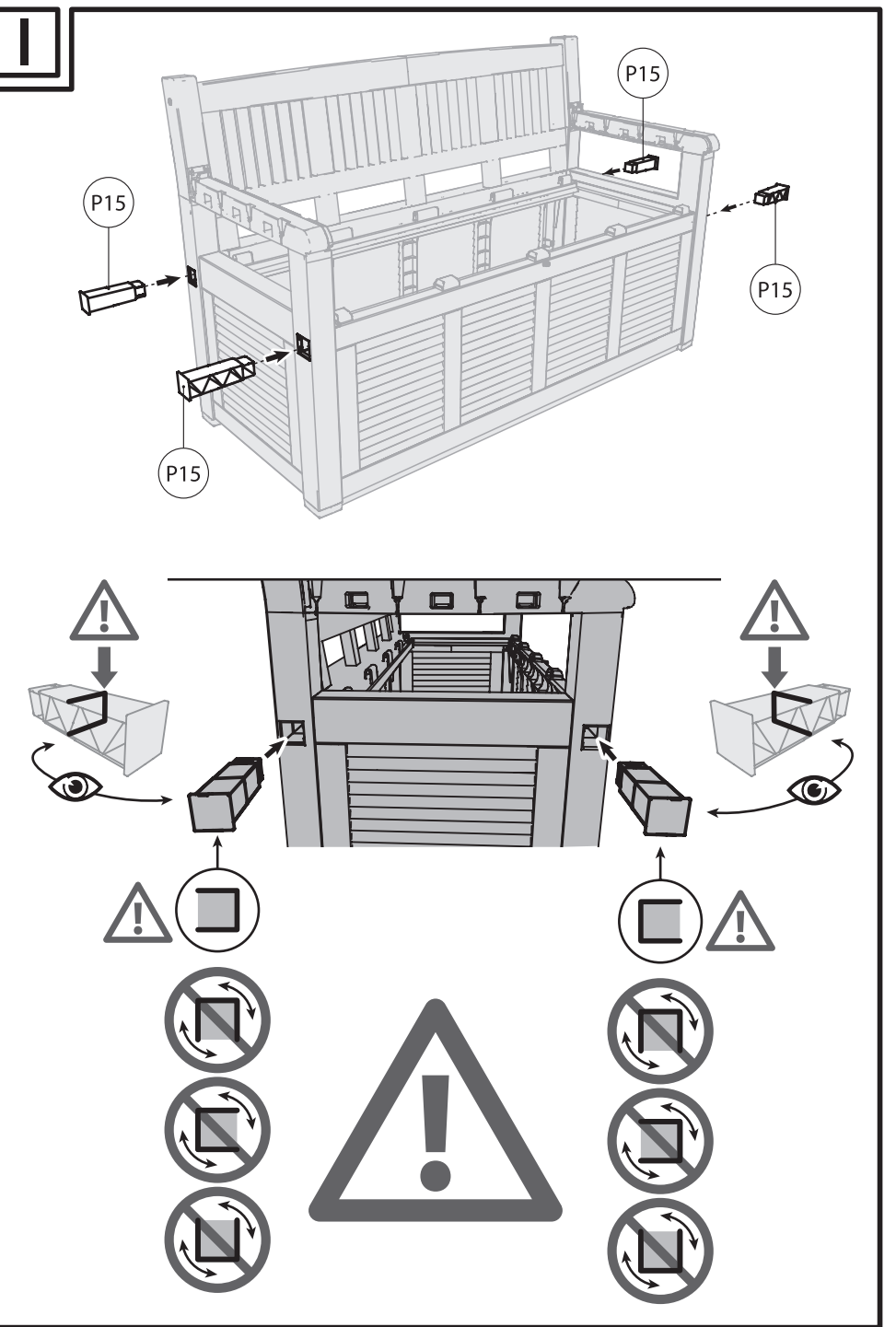
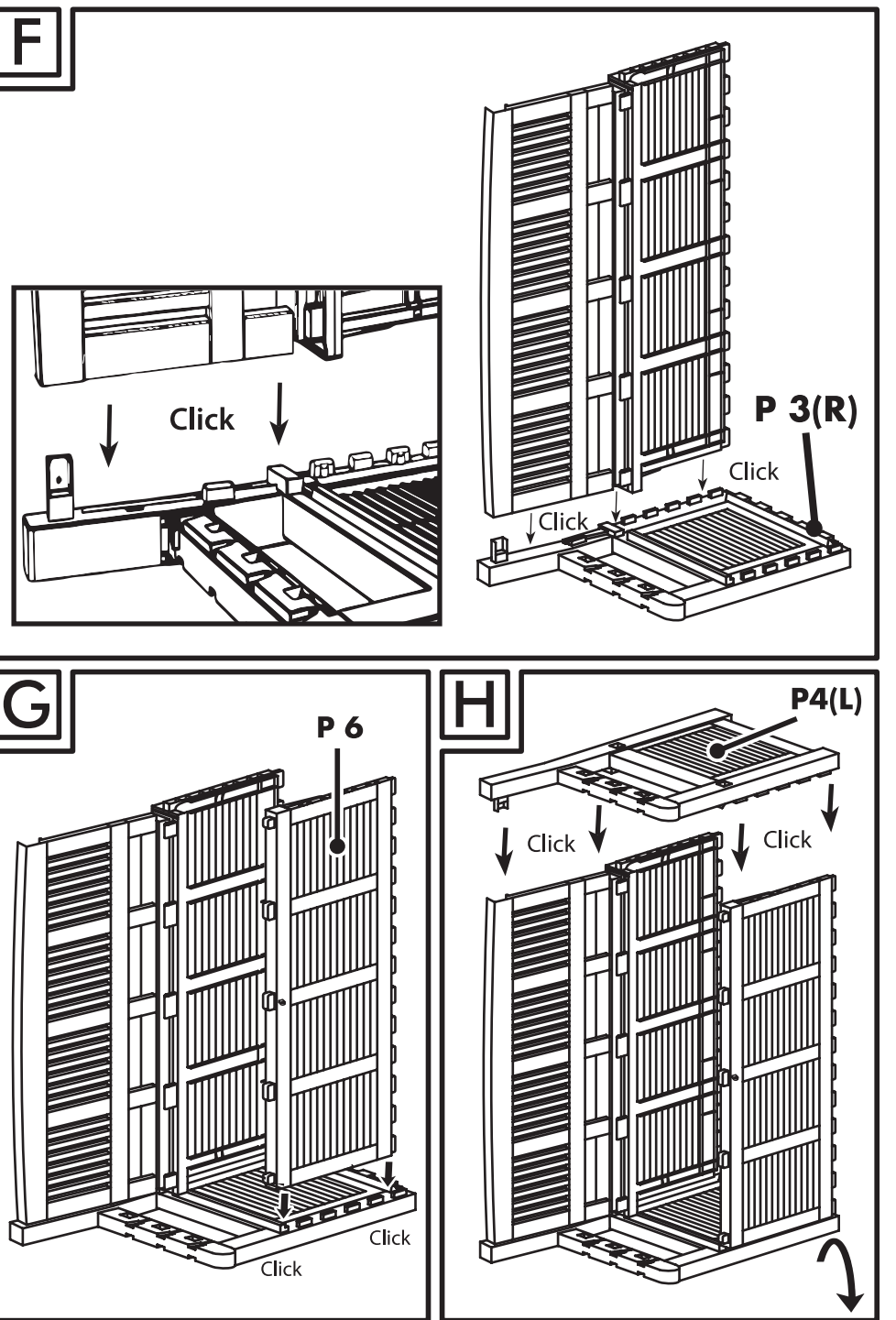
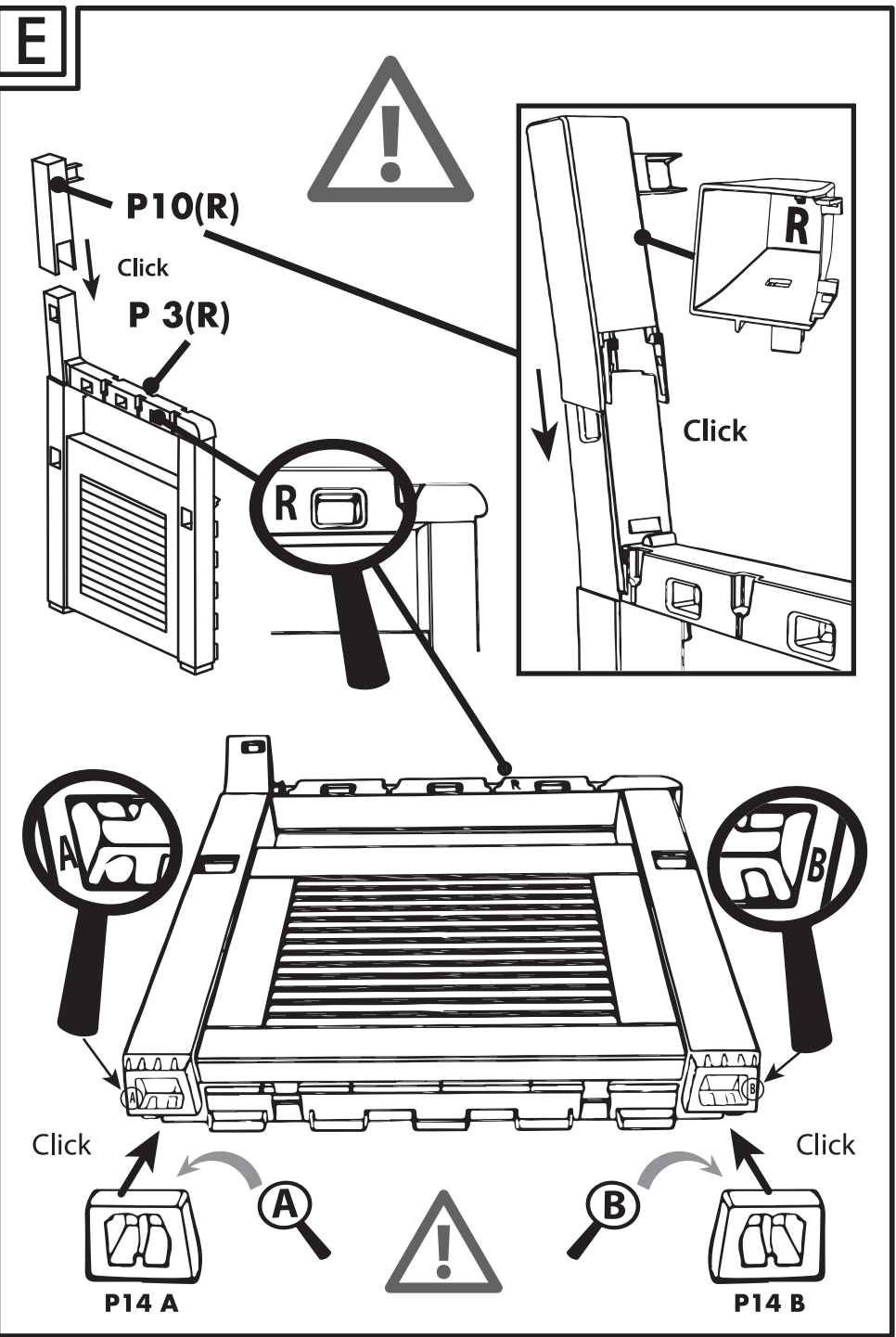
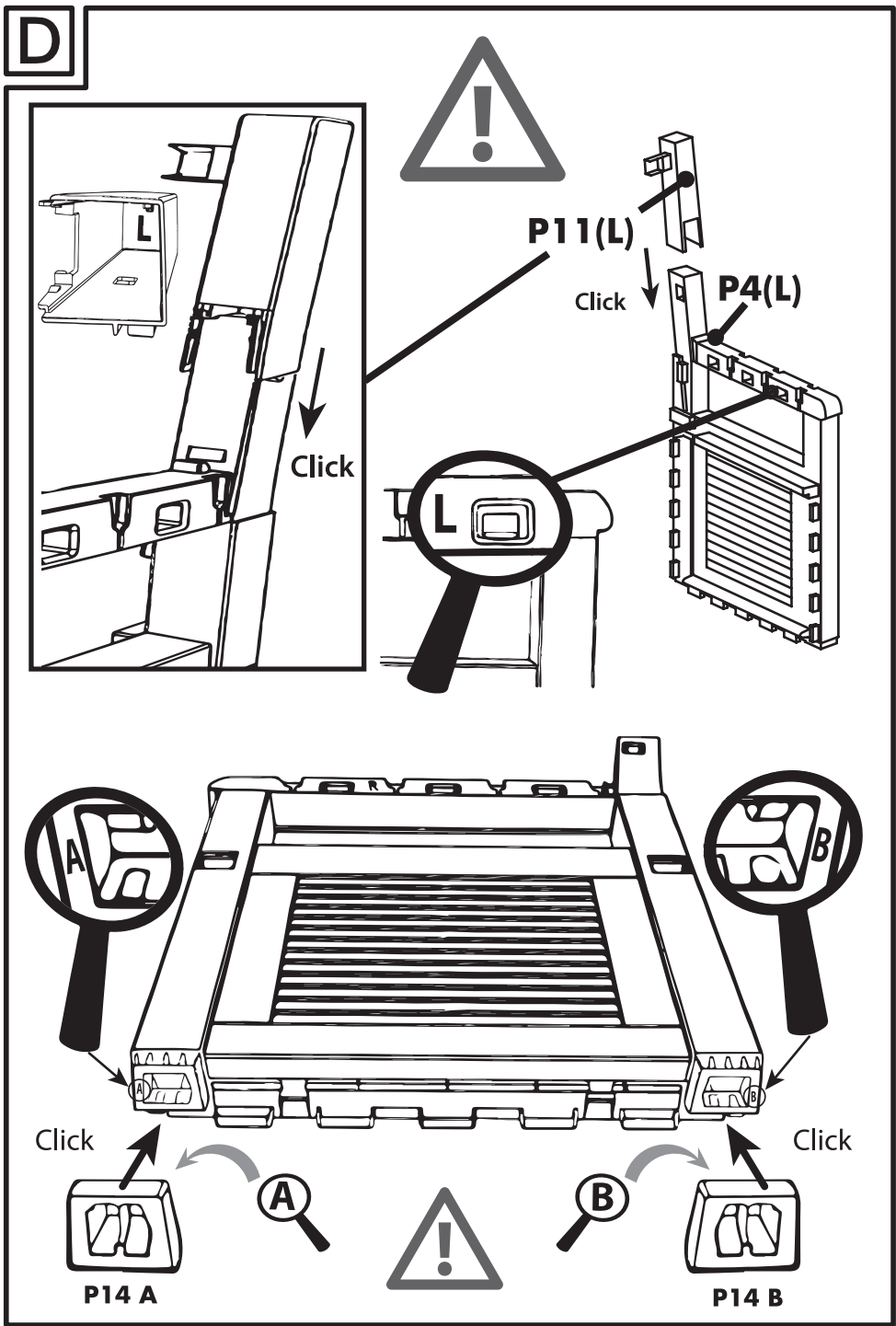
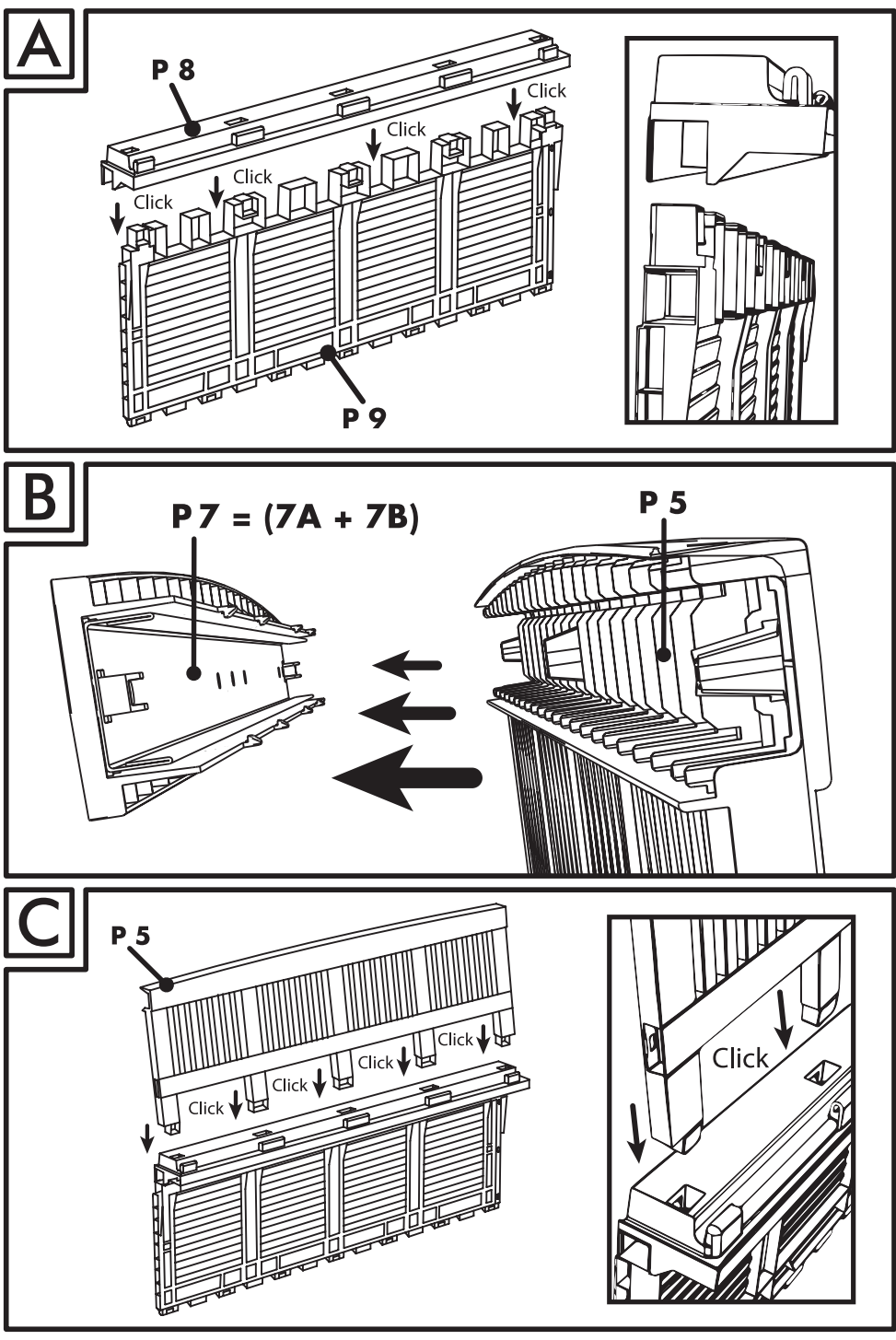
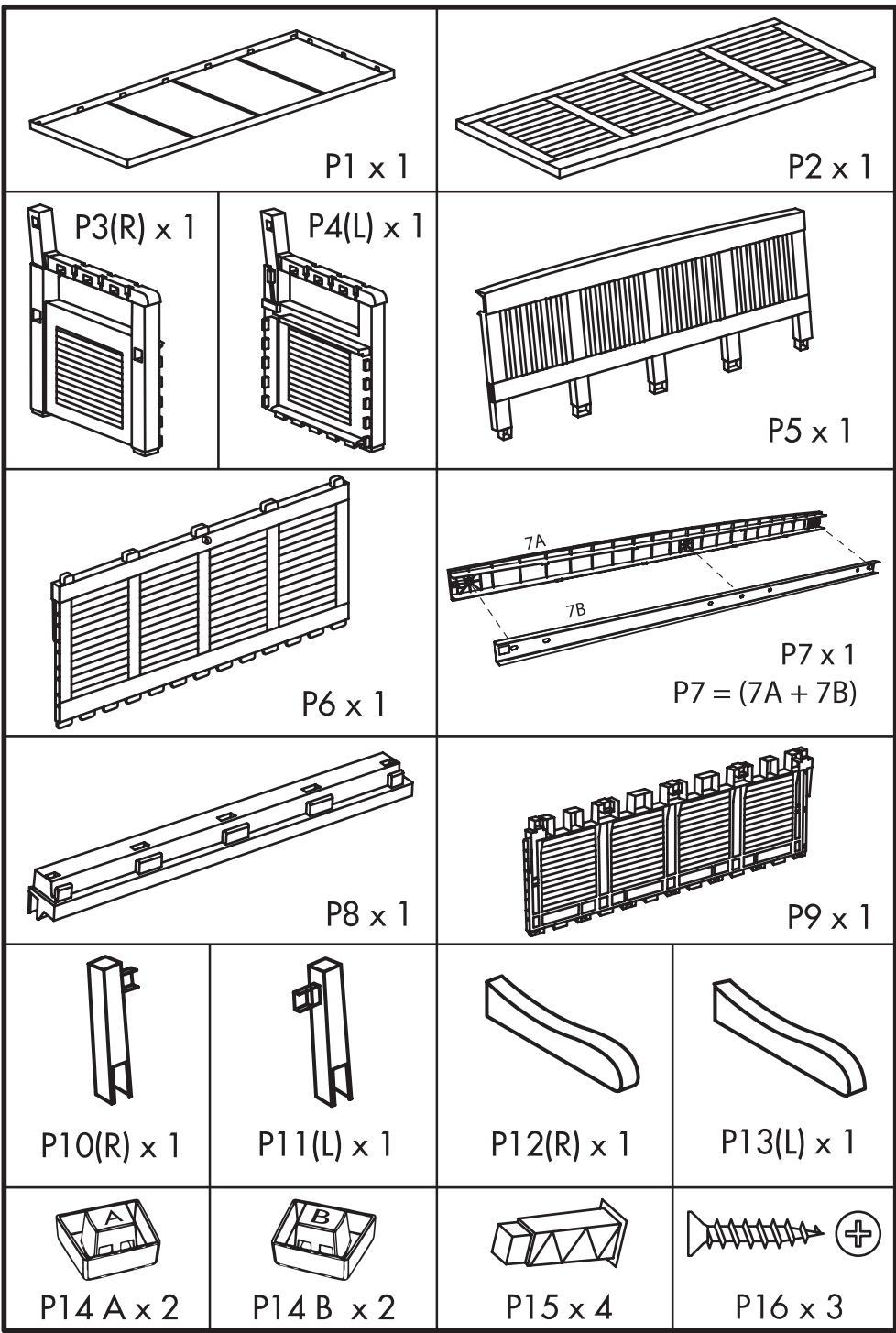
RO
BANCĂ DE GRĂDINĂ
Instrucțiuni de montare și de siguranță

BG
ГРАДИНСКА ПЕЙКА
Инструкции за монтаж и безопасност

GR / CY
ΠΑΓΚΑΚΙ ΚΗΠΟΥ
Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας



GB / CY	Operation and safety notes	Page	13
HU	Kezelési és biztonsági tudnivalók	Oldal	14
SI	Delovanje in varnostna opozorila	Stran	15
CZ	Provoz a bezpečnost	Strana	16
SK	Prevádzka a bezpečnostné pokyny	Strana	17
HR	Upute za uporabu i sigurnost	Stranica	18
RS	Uputstvo za upotrebu i sigurnost	Stranu	19
RO	Modul de funcționare și siguranță	Pagina	20
BG	Инструкции за експлоатация и безопасност	страница	21
GR / CY	Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας	σελίδα	22



GB / CY This symbol reminds you to dispose of the packaging in a bin after use, without littering	Recyclable material: paper	FSC™ MIX - This product is made of FSC-certified and other controlled material
HU Ez a szimbólum a csomagolás környezetbarát ártalmatlanítását emlékezteti	Újrahasznosítható anyag: papír	FSC™ MIX - Ez a termék FSC-tanúsítvánnyal rendelkező és egyéb ellenőrzött anyagokból készült
SI Ta simbol spominja na embalažo, kije okolju prijazna	Material za recikliranje: papir	FSC™ MIX - Ta izdelek je proizveden iz FSC-certificiranega in drugega nadzorovanega materiala
CZ Tento symbol vám připomíná, že obal se likviduje ekologickým způsobem	Recyklovatelný materiál: papír	FSC™ MIX - Produkt je vyroben z FSC-certifikovaného a iného kontrolovaného materiálu
SK Tento symbol vám pripomína, že obal sa likviduje ekologickým spôsobom	Recyklovateľný materiál: papier	FSC™ MIX - Výrobok je vyrobený z FSC certifikovaného a iného kontrolovaného materiálu
HR Ovaj simbol podsjeća na to da je ambalaža ekološki prihvatljiva	Materijal koji se može reciklirati: papir	FSC™ MIX - Ovaj proizvod izrađen je od FSC certificiranog i drugog posebno kontroliranog materijala
RS Ovaj simbol podsjeća da je ambalaža ekološki prihvatljiva	Materijal koji se može reciklirati: papir	FSC™ MIX - Ovaj proizvod je napravljen od FSC sertifikovanog i drugog kontrolisanog materijala
RO Acest simbol vă amintește că ambajajul este ecologic	Material reciclabil: hârtie	FSC™ MIX - Acest produs special este fabricat din materiale FSC certificate și alte materiale controlate
BG Този символ ви напомня, че опаковката е екологично чиста	Рециклируем материал: хартия	FSC™ MIX - Този конкретен продукт е направен от FSC-сертифициран и друг контролиран материал
GR / CY Αυτό το σύμβολο σας υπενθυμίζει ότι η συσκευασία είναι φιλική προς το περιβάλλον	Ανακυκλώσιμο υλικό: χαρτί	FSC™ MIX - Το συγκεκριμένο προϊόν είναι κατασκευασμένο από πιστοποιημένο FSC και άλλο ελεγχόμενο υλικό

IAN 495430_2504

Model No.: 2011

3

GB CY GARDEN STORAGE BENCH

• Introduction

i Congratulations on the purchase of the new garden bench, because you have chosen the highest quality product. The user manual and assembly instructions are a part of this product. Before assembly, please read this manual in its entirety and follow its instructions. These instructions contain important information on how to assemble and maintain the product. For this reason, you should keep the manual in good condition and pass it on to possible new owners.

• Intended use

The garden bench is intended for sitting, for storing objects immune to humidity and for a periodical storing of textiles (e.g. garden chair cushions). However, the garden bench is not intended for a permanent storing of textiles if it is in the open. The garden bench is intended for personal use only, not for commercial use.

• Technical data

Capacity: approx. 280 l

Dimensions: approx. 130 x 60 x 85 cm (W x D x H)

• Scope of supply

P1	base	x1
P2	cover	x1
P3 (R)	right side	x1
P4 (L)	left side	x1
P5	back	x1
P6	front	x1
P7	strengthening concentration (P7 = 7A cover + 7B metal profile)	x1
P8	element connecting the back wall with the back	x1
P9	back wall	x1
P10 (R)	right side extension	x1
P11 (L)	left side extension	x1
P12 (R)	right armrest	x1
P13 (L)	left armrest	x1
P14 A	kickstand A	x2
P14 B	kickstand B	x2
P15	anchoring wedge	x4
P16	screw	x3

13 GB / CY

SK ZÁHRADNÁ LAVIČKA

• Úvod

i Ďakujeme, že ste si kúpili novú záhradnú lavicu. Teší nás, že ste sa rozhodli pre náš kvalitný výrobok. Používateľská príručka a návod na montáž sú súčasťou tohto výrobku. Pred montážou sa oboznámte s celým obsahom príručky a dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú v príručke uvedené. V príručke sú uvedené dôležité informácie o montáži a údržbe výrobku. Preto príručku uchovajte a odovzdajte ju prípadným budúcim majiteľom.

• Používanie v súlade s určením

Záhradná lavica je určená na sedenie a uchovávanie vecí, ktoré sú odolné voči vlhkosti vzduchu a na dočasné uchovávanie textilných predmetov, takých ako sú napr. vankúše na záhradný nábytok. Avšak záhradná lavica nie je vhodná na trvalé uchovávanie textilných predmetov, ak je lavica umiestnená vonku. Záhradná lavica je určená výhradne iba na domáce/súkromné použitvanie, nie je určená na profesionálne/komerčné účely.

• Technické parametre

Objem: cca 280 l

Rozmery: cca 130 x 60 x 85 cm (Š x H x V)

• Obsah balenia:

P1	podstavec	x1
P2	veko	x1
P3 (R)	pravá strana	x1
P4 (L)	ľavá strana	x1
P5	opierka	x1
P6	predná strana	x1
P7	vzpera (P7 = 7A veko + 7B kovový profil)	x1
P8	prvok spájajúci zadnú stenu a opierku	x1
P9	zadná stena	x1
P10 (R)	nadstavec pravej strany	x1
P11 (L)	podstavec ľavej strany	x1
P12 (R)	pravá lakťová opierka	x1
P13 (L)	ľavá lakťová opierka	x1
P14 A	patka A	x2
P14 B	patka B	x2
P15	ukotvovaci klin	x4
P16	skrutka	x3

17 SK

BG ГРАДИНСКА ПЕЙКА

• Увод

i Честитим ви покупката на нова градинска пейка, защото сте избрали продукт с най-високо качество. Инструкциите за експлоатация и монтаж са неразделна част от този продукт. Моля, преди монтажа прочетете изцяло настоящото упътване и спазвайте указанията. Това упътване съдържа важна информация за монтажа и поддръжката. Затова го съхранявайте грижливо и го предайте на евентуалните следващи собственици.

• Употреба по предназначение

Градинската пейка се използва за сядане и съхранение на предмети, устойчиви на влажност на въздуха и периодично съхранение на текстил, като например възглавници за градински столове. Градинската пейка обаче не е подходяща за постоянно съхранение на текстил, ако се намира навън. Градинската пейка е предназначена само за лична употреба, а не за търговска употреба.

• Технически данни

Полезен обем: ок. 280 l

Размери: ок. 130 x 60 x 85 cm (Ш x Д x В)

• Съдържание на опаковката

P1	основа	x1
P2	капак	x1
P3 (R)	дясна страна	x1
P4 (L)	лява страна	x1
P5	облегалка	x1
P6	предна част	x1
P7	усилващ профил (P7 = 7A капак + 7B метален профил)	x1
P8	елемент, свързващ задната стена с облегалката	x1
P9	задна стена	x1
P10 (R)	удължение на дясната страна	x1
P11 (L)	удължение на лявата страна	x1
P12 (R)	десен подлакътник	x1
P13 (L)	ляв подлакътник	x1
P14 A	крак А	x2
P14 B	крак В	x2
P15	анкерен клин	x4
P16	винт	x3

• Safety instructions

CAUTION! READ CAREFULLY AND KEEP FOR LATER USE!

The following safety rules must be followed. The manufacturer is not liable for the damage inflicted as a result of failure to follow the safety rules.

The garden bench is intended for a maximum of two persons, each of whom may weigh a maximum of 110 kg. Do not use the bench as a climbing step or as a place for putting heavy objects. Otherwise there is a danger of injury and/or damage to the product.

• Assembly

- ☐ Assemble the bench in accordance with the illustration of assembly steps A-M.
- ☐ Caution! Omitting the order of assembly and the notes in the manual will prevent the product from being assembled. The product needs to be assembled in room temperature.

• Maintenance

Do not use any harsh cleaning agents, as this may damage the surface and the product. Clean with a damp cloth with a mild soap solution.

• Service

Jelenia Plast Sp. z o.o. ul. Spółdzielcza 47, PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniaplast.com

IAN 495430_2504

Before contacting the service department, please prepare a receipt as a proof of purchase and product number.

• Disposal

The packaging is made of material which can be disposed of at the local recycling centre. For information on how to dispose of a worn-out bench, please contact the Municipality Office or Town Hall.

• Disposal

HU KERTI PAD

• Bevezető

i Gratulálunk új kerti pad vásárlásához, ugyanis ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött.

A Kezelési / Összeszerelési útmutató a termék fontos tartozéka. Kérjük, olvassa el gondosan ezt az útmutatót és tartsa be az utasításokat. Ez a használati útmutató fontos szerelési és ápolási információkat tartalmaz. Őrizze meg az útmutatót, és a termék továbbadása esetén adja át azt is.

• Rendeltetészerű használat

A kerti pad ülése valamint a páratartalomnak ellenálló tárgyak, valamint a textilák, például a kerti szék párnáinak időszakos tárolására szolgál. A kerti pad azonban nem alkalmas textilák hosszú tárolására, ha az a szabadban helyezkedik el. A kerti pad kizárólag magáncélú, nem pedig gazdasági célú használatra készült.

• Műszaki adatok

Útmutalom: kb. 280 l

Méret: kb. 130 x 60 x 85 cm (sz x mé x ma)

• A szállítmány tartalma

P1	alap	x1
P2	fedél	x1
P3 (R)	jobb oldal	x1
P4 (L)	bal oldal	x1
P5	háttámla	x1
P6	előfal	x1
P7	merevítőlécs (P7=7A fedél + 7B fémprofil) ..	x1
P8	a hátsó falat a háttámlával összekötő elem ..	x1
P9	hátsó fal	x1
P10 (R)	jobb oldali meghosszabbítás	x1
P11 (L)	bal oldali meghosszabbítás	x1
P12 (R)	jobb kartámasz	x1
P13 (L)	bal kartámasz	x1
P14 A	A láb	x2
P14 B	B láb	x2
P15	horgonyék	x4
P16	csavar	x3

• Biztonsági tudnivalók

FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!

Kérjük vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat. Az ezek be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem felel. A kerti padot legfeljebb két, egyenként legfeljebb 110 kg súlyú személyre tervezték. A kerti padot nem szabad lépcsőfokként vagy nehéz tárgyak tárolására használni. Ellenkező esetben sérülés és/vagy a termék károsodásának veszélye áll fenn.

• Szerelés

- ☐ Szerelje össze a kerti padot az A-M szerelési lépések rajznak megfelelően.
- ☐ Figyelem! Az összeszerelési sorrendjének és a használati utasításban szereplő utasítások be nem tartása ellehetetleníti a termék összeszerelését. A termék szobahőmérsékleten kell összeszerelni.

• Ápolás

A tisztításhoz ne használjon erős hatású tisztítószert, mivel ezáltal a felület és ezzel a termék károsodhat. A tisztításhoz használjon egy nedves kendőt és enyhe szappanoldatot.

• Szerviz

Jelenia Plast Sp. z o.o., ul. Spółdzielcza 47

PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniaplast.com

IAN 495430_2504

Kérjük, hogy minden ügyintézéskor tartsa kéznél a pénztári blokkot és a cikkszámot a vásárlás tényének igazolására.

• Megsemmisítés

A csomagolás anyagokból áll, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítási céljából. A kiszolgált univerzális tároló megsemmisítésének lehetőségéről lakóhelye önkormányzatánál tájékozódhat.

15 HU

SI VRTNA KLOP

• Uvod

i Čestitamo vam za nakup novega vrtna klopa, saj ste se odločili za kakovosten izdelek.

Navodila za uporabo / montažo so sestavni del tega izdelka. Prosimo, da pred namestitvijo v celoti preberete to navodilo in upoštevate napotke. To navodilo vsebuje pomembne informacije za montažo in nego. Zaradi tega navodilo dobro shranite in ga izročite tudi morebitnemu naslednjemu lastniku izdelka.

• Predvidena uporaba

Vrtna klopa je namenjena za sedenje ter nameščanje nanjo predmetov, odpornih na vlažnost zraka, ter za občasno nameščanje nanjo artiklov iz tekstila, kot so na primer blazine za vrtno stole. Vendar, če je postavljena na prostem, vrtna klopa ni primerna za dlje časa trajajoče nameščanje nanjo tekstilnih predmetov. Vrtna klopa je namenjena samo za zasebno in ne za komercialno uporabo.

• Tehnični podatki

Volumen: pribl. 280 l

Mere: pribl. 130 x 60 x 85 cm (Š x G x V)

• Obseg dobave

P1	osnova	x1
P2	pokrov	x1
P3 (R)	desna stranica	x1
P4 (L)	leva stranica	x1
P5	naslonjalo	x1
P6	sprednja stranica	x1
P7	ojačevalna koncentracija (P7 = 7A pokrov + 7B kovinski profil)	x1
P8	element, ki povezuje zadnjo steno z naslonjalom	x1
P9	zadnja stranica	x1
P10 (R)	nadstavek desne stranice	x1
P11 (L)	nadstavek leve stranice	x1
P12 (R)	naslon za roko - desni	x1
P13 (L)	naslon za roko - levi	x1
P14 A	noga A	x2
P14 B	noga B	x2
P15	sidrni klin	x4
P16	vijak	x3

15 SI

Varnostni napotki

POMEMBNO, SHRANIŢE ZA POZNEJŠO UPORABO: NATANČNEO PREBERITE!

Prosimo, upoštevajte naslednja varnostna navodila. Za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja navodil, proizvajalec ne odgovarja.

Vrtna klopa je namenjena za hkratno sedenje na njej do dveh oseb, težkih do največ po 110 kg. Vrtno klopi se ne sme uporabljati za stopanje nanjo ali kot mesta za odlaganje težkih predmetov. Neupoštevanje tega je vir nevarnosti telesnih poškodb in/ali poškodovanja izdelka.

• Montaža

- ☐ Vrtno klopa montirajte skladno s slikovnim prikazom korakov A-M.
- ☐ Pozor! Neupoštevanje prikazanega zaporedja korakov in opozoril v navodilih bo onemogočilo montažo izdelka. Izdelek montirajte pri sobni temperaturi.

• Nega

Za čiščenje ne uporabljajte ostrih čistilnih sredstev, ker lahko s tem poškodujete površino in tudi izdelek. Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo in blago milno raztopino.

• Servis

Jelenia Plast Sp. z o.o., ul. Spółdzielcza 47

PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniaplast.com

IAN 495430_2504

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški izpisek in številko izdelka kot dokazilo o nakupu.

• Utylizacja

Embalaza je iz materiala, ki ga lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov. O možnostih za odstranjevanje posluženega univerzalnega zaboja se pozanimajte pri vaši občinski ali mestni upravi.

16 CZ

CZ ZAHRADNÍ LAVIČKA

• Úvod

i Gratulujeme Vám k zakoupení nové zahradní lavice, protože jste se tím rozhodli pro výrobek té nejvyšší kvality. Návod obsluhy a montáže je nedílnou součástí tohoto výrobku. Před montáží prosíme přečtete celý obsah tohoto návodu a následně dodržujte pokyny, které jsou jeho součástí. Tento návod obsahuje důležité informace týkající se montáže a následného udržování výrobku. Návod je proto zapotřebí dobře přechovávat a předat jej eventuelním novým majitelům výrobku.

• Používání v souladu s určením

Zahradní lavice slouží k sezení a ke skladování předmětů odolných vůči vlhkosti vzduchu a k dočasnému přechovávání textilních materiálů, jako jsou např. polštáře k zahradním nábytku. Textilní materiály by neměly být v zahradní lavici skladovány dlouhodobě, jestliže je lavice používána v exteriéru. Zahradní lavice je určena výhradně k soukromému využití, nikdy k využití komerčním.

• Technické údaje

Objem: cca 280 l

Rozměry: cca 130 x 60 x 85 cm (Š x H x V)

• Obsah balení

P1	základna	x1
P2	víko	x1
P3 (R)	pravý bok	x1
P4 (L)	levý bok	x1
P5	opěradlo	x1
P6	přední díl	x1
P7	zesilující příčka (P7 = 7A příčka + 7B kovový profil) ..	x1
P8	element spojující zadní díl s opěradlem	x1
P9	zadní díl	x1
P10 (R)	nátavce pravého boku	x1
P11 (L)	nátavce levého boku	x1
P12 (R)	loketni opěrka pravá	x1
P13 (L)	loketni opěrka levá	x1
P14 A	patka A	x2
P14 B	patka B	x2
P15	kovčící klin	x4
P16	vrut	x3

16 CZ

RS BAŠTENSKA KLUPA

• Uvod

i Čestitamo vam na odluci da kupite novu baštensku klupu, jer ste baš odabrali proizvod vrhunskog kvaliteta. Uputstvo za upotrebu i montažu je deo ovog proizvoda. Pre instalacije, pročitaite pažljivo ovo uputstvo u celini i sledite preporuke sadržane u njemu. Ovo uputstvo sadrži važne informacije u vezi sa instalacijom i održavanjem proizvoda, pa vas molimo da ga pažljivo čuvate i da ga prosledite po potrebi novim vlasnicima.

• Koristite prema nameni

Baštenska klupa se koristi za sedenje i skladištenje predmeta otpornih na vlagu vazduha i periodično skladištenje tekstila, kao što su jastuci za baštenske stolice. Međutim, baštenska klupa nije pogodna za trajno skladištenje tekstila ako je postavljena na otvorenom. Baštenska klupa je namenjena samo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu.

• Tehnički podaci

Zapremina: cca. 280 l

Dimenzije: cca. 130 x 60 x 85 cm (Š x D x V)

• Sadržaj pakovanja

P1	baza	x1
P2	poklopac	x1
P3 (R)	desna strana	x1
P4 (L)	leva strana	x1
P5	naslon	x1
P6	prednja strana	x1
P7	armaturni profil (P7 = 7A poklopac + 7B metalni profil) ..	x1
P8	element koji povezuje zadnji zid sa naslonom	x1
P9	zadnji zid	x1
P10 (R)	desni bočni nastavak	x1
P11 (L)	levi bočni nastavak	x1
P12 (R)	desni naslon za ruke	x1
P13 (L)	levi naslon za ruke	x1
P14 A	podnožje A	x2
P14 B	podnožje B	x2
P15	sidrni klin	x4
P16	vijak	x3

19 RS

• Saveti za bezbednost

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU!

Molimo vas da pratite dolenavedena bezbednosna pravila. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu usled nepoštovanja istih. Baštenska klupa je dizajnirana da na njoj sedne najviše dve osobe, od kojih svaka teži maksimalno 110 kg. Baštenska klupa ne treba da se koristi kao stepenište ili kao mesto za odlaganje težih predmeta. U suprotnom, postoji opasnost od povreda i/ili oštećenja proizvoda.